



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

www.vitoria-gasteiz.org

Kontsumoaren alorreko erreklamazio orria

Hoja de reclamación de consumo

Kirolaren, Osasunaren eta Garapenerako Lankidetzaren Saila
Departamento de Deporte, Salud y Cooperación al Desarrollo
Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoa
Oficina Municipal de Información al Consumidor

Tel.: 945 16 12 40
945 16 12 50
945 16 19 88
Faxa – Fax: 945 16 12 51
omic@vitoria-gasteiz.org

KONTSUMITZAILEA / DATU PERTSONALAK – CONSUMIDOR(A) / DATOS PERSONALES

1. abizena <i>Apellido 1</i>		2. abizena <i>Apellido 2</i>		
Izena <i>Nombre</i>			NAN/AIZ DNI/NIE	

ORDEZKARIA - REPRESENTANTE

1. abizena <i>Apellido 1</i>		2. abizena <i>Apellido 2</i>		
Izena edo sozietatearen izena <i>Nombre o Razón Social</i>			NAN/AIZ DNI/NIE	

JAKINARAZPENETARAKO DATUAK - DATOS PARA ENVÍO DE NOTIFICACIONES

Kontsumitzailea – Consumidor

Ordezkarria – Persona representante

Kalea <i>Calle</i>		Zenbakia <i>Número</i>		Letra <i>Letra</i>		Eskailera <i>Escalera</i>	
Solairua <i>Piso</i>	Atea <i>Mano</i>	Posta-kodea <i>Cód. Postal</i>		Herria <i>Población</i>			
Udalerrria <i>Municipio</i>		Lurraldea <i>Provincia</i>					
1. telefonoa <i>Teléfono 1</i>		2. telefonoa <i>Teléfono 2</i>		Posta elektronikoa <i>Correo Electrónico</i>			

Komunikazioa-jakinarazpena honela jaso nahi dut:
Deseo recibir la comunicación-notificación por / en:

Posta – Correo postal

Jakinarazpen elektronikoa - Notificación electrónica

ERREKLAMAZIOA ENPRESA HONEN KONTRA EGITEN DA - EMPRESA CONTRA LA QUE SE RECLAMA

Enpresa <i>Empresa</i>		IFZ NIF	
Kalea <i>Calle</i>		Zenbakia <i>Número</i>	Eskailera <i>Escalera</i>
Solairua <i>Piso</i>	Atea <i>Mano</i>	Posta-kodea <i>Cód. Postal</i>	Herria <i>Población</i>
Herria <i>Población</i>		Udalerrria <i>Municipio</i>	

ERREKLAMAZIOAREN ARRAZOA – OBJETO DE LA RECLAMACIÓN



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

www.vitoria-gasteiz.org

Kontsumoaren alorreko erreklamazio orria

Hoja de reclamación de consumo

Kirolaren, Osasunaren eta Garapenerako Lankidetzaren Saila
Departamento de Deporte, Salud y Cooperación al Desarrollo
Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoa
Oficina Municipal de Información al Consumidor

Tel.: 945 16 12 40
945 16 12 50
945 16 19 88
Faxa – Fax: 945 16 12 51
omic@vitoria-gasteiz.org

ESKATZEN DU – SOLICITA

DATA ETA SINADURA – FECHA Y FIRMA (*)

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de
Izenpea – Firma

(*)

Inprimakia sinatu aurretik, hurrengo orrialdean agertzen den datuen babesari buruzko informazioa irakurri beharko duzu.

Antes de firmar el formulario, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en la página siguiente.



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

www.vitoria-gasteiz.org

Kontsumoaren alorreko erreklamazio orria

Hoja de reclamación de consumo

Kirolaren, Osasunaren eta Garapenerako Lankidetzaren Saila
Departamento de Deporte, Salud y Cooperación al Desarrollo
Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoa
Oficina Municipal de Información al Consumidor

Tel.: 945 16 12 40
945 16 12 50
945 16 19 88
Faxa – Fax: 945 16 12 51
omic@vitoria-gasteiz.org

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA

INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK - CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang Margolariaren kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Araba/Álava 945 161 616 - informacion@vitoria-gasteiz.org - www.vitoria-gasteiz.org
Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Delegada de Protección de Datos</i>	dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrira. <i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales, así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	39/2015 Legearen 21.1 artikulua: Administrazioa behartua dago ebazpen espresua eman eta jakinaraztera prozedura guztietan, edozein dela ere prozedura hasteko modua. DBAOk 6.1.c) artikulua: Tratamendua beharrezkoa da tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaion lege-eginbarra betetzeko. <i>Artículo 21.1 Ley 39/2015: La Administración está obligada a dictar resolución expresa y a notificarla en todos los procedimientos cualquiera que sea su forma de iniciación.</i> <i>Artículo 6.1.c) RGPD: El tratamiento es necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento.</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Datuak hirugarren bati komunika dakizkioke –soil-soilik Gasteizko Udalaren eta datu-hartzailearen eginkizun legitimoekin zuzeneko lotura duten xedeak betetzeko–, baita legeak datuak komunikatu beharra agintzen duen erakunde eta organoei ere. <i>Los datos podrán ser cedidos a terceras entidades para el cumplimiento de fines directamente relacionados con funciones legítimas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de la entidad cesionaria, así como a las entidades u organismos a los que exista obligación legal de realizar comunicaciones de datos.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Orobat, gordeko dira interesdunarekiko harremanetatik sortzen diren erreklamazioak bideratu nahiz halakoetan defendatzeko aurreikusitako epeek iraun bitartean. Era berean, artxiboei eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie. <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos. Igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, interesdunak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la persona Delegada de Protección de Datos.</i>